

38-2420

CD Player with Radio and Anti-Shock

Cd-spelare m radio och antishock

Cd-spelare m radio och antishock

Cd-soitin/radio puskurimuistilla



Model: CDR79AD-60J3

Ver. 2007-11

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

SUOMI

CLAS OHLSON

CD Player with Radio and Anti-Shock

Art.no 38-2420, model CDR79AD-60J3

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data.

If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Contents

Safety	3
Product Description	5
Operation.....	8
Care and Maintenance	13
Specifications	13

Safety

CLASS 1 LASER DEVICE

Warning! Do not open casing! Invisible laser beam may cause eye damage.

Do not look directly into beam or at it through optical instrument.



This product may only be repaired by qualified service technicians.

This product may not be disassembled or altered.

Do not position this product so that it can fall into water or other liquid. Do not place any objects containing liquid on top of this product such as vases or soft drinks.

Do not disassemble this product. The laser beam used in reading CDs may cause eye damage.

Do not insert foreign objects into the CD player. It is equipped with a safety mechanism that turns off the laser beam automatically when the lid is opened but can be reactivated if a metal or other foreign object is inserted into the player.

Do not expose the CD player to shocks or vibrations.

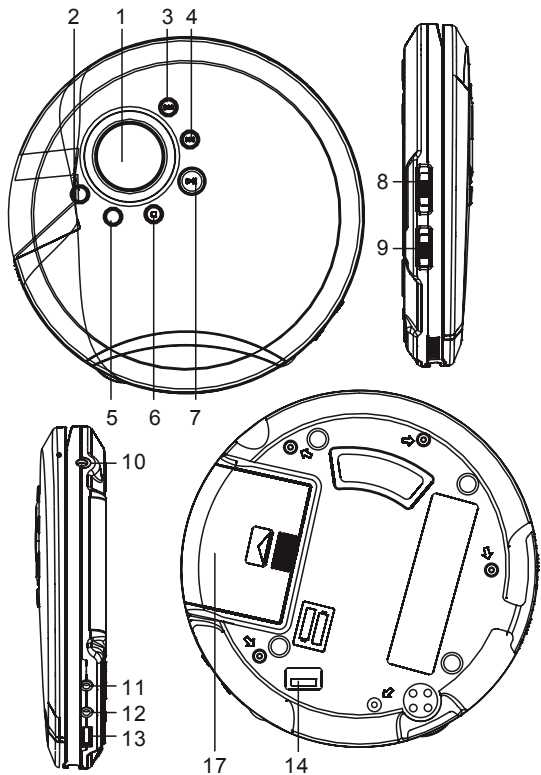
Do not place the CD player in a hot environment. The casing may be damaged by heat from for example its placement in direct sunlight, proximity to a heater or being left in a car on a summer day.

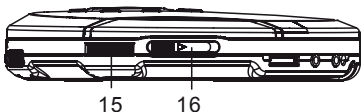
Only use the CD player in temperatures between 5 °C and 35 °C and never in humid or dusty environments.

Protect your hearing. Do not listen to the CD player with the volume setting on high. Listening with the volume setting on high for a prolonged period of time may lead to permanent hearing damage.

Do not use the CD player in a vehicle so that you lose focus on traffic around you.

Buttons and functions





1. Display
2. PROGRAM (Playback programming mode)
3. SKIP/SEARCH (Backward)
4. SKIP/SEARCH (Forward)
5. REPEAT
6. STOP/OFF (Stops playback. Press again and hold for one second to turn off CD player.)
7. PLAY/PAUSE (Turns on CD player, starts or pauses playback.)
8. RADIO OFF/CD/FM/AM switch
9. MONO/STEREO switch
10. Adaptor jack
11. PHONES jack
12. LINE OUT jack
13. VOLUME jack
14. BASS BOOST base amplification. Set switch to ON to activate base amplification or OFF to turn off base amplification.
15. Radio tuning
16. Locking switch for lid
17. Battery cover

Power

The unit can be powered by batteries or from the mains using an adaptor (not included).

Batteries

Open battery cover on underside of unit and insert 2x LR6/AA batteries. Make sure to orient batteries correctly by following the indications on bottom of battery compartment.

The battery symbol on the display indicates battery charge. If display shows nothing then batteries are completely discharged.

Warning!

1. Always use two batteries of same type.
2. Never mix new and used batteries.
3. Mind the polarity when inserting batteries into battery compartment. If any batteries are inserted in the wrong direction, leakage may occur.
4. Never try to recharge disposable batteries (alkaline or dry cell). Do not take batteries apart or expose to heat.
5. Never throw batteries into a fire.

Adaptor

Notice! Make sure adaptor has correct voltage and polarity before using it with CD player. Failure to do so may result in damage to CD/MP3 player and void of warranty.

Compatible adaptor: 4.5 V DC mA DC plug with positive in centre.

Connect adaptor to CD player first, then to power outlet. Do not touch adaptor with wet hands. This is dangerous and may result in electrical shock.

When unit is connected to power outlet via adaptor, it is automatically powered by adaptor thereby sparing the batteries. Remove batteries to avoid leakage when player is not used for extended period of time.

Operation

Radio listening

1. Set switch [RADIO OFF/CD/FM/AM] (8) to AM or FM to activate radio.
2. Select desired radio station with tuning dial (15) and adjust volume with [VOLUME] (13).
3. Turn off radio by setting switch (8) to CD (RADIO OFF).

CD listening

1. Open CD lid and place CD, label face up, on centre hub and press down. A click will be heard when CD is correctly in place.
2. Close CD player lid and connect headphones to [PHONES] (9) jack.
3. Press [PLAY/PAUSE] (7) to turn on CD player and begin playback of first track.

4. Adjust volume with [VOLUME] (13).
5. Press once on [PLAY/PAUSE] (7) to pause playback. Press [PLAY/PAUSE] (7) again to resume playback.
6. Press [SKIP +] (4) or [SKIP -] (3) to skip to next/previous track. Press and hold [SKIP +] or [SKIP -] to fast forward or rewind current track.
7. Press [STOP/OFF] (6) to stop playback. If no other buttons are pressed, CD player will turn itself off after 30 seconds.
8. Press [STOP/OFF] (6) twice to directly turn off CD player.

Playback functions

Repeated playback

Make sure CD player is on. Press [REPEAT] (5) once to repeat current track continuously. "REPEAT 1" will appear on display. Press [STOP/OFF] (6) to cancel repeat function.

Make sure CD player is on. Press [REPEAT] (5) twice to repeat all CD tracks continuously. "REPEAT ALL" will appear on display. Press [STOP/OFF] (6) to cancel repeat function.

Short intro of all tracks

Listen to first 10 seconds of all tracks.

Make sure CD player is on. Press [REPEAT] (5) three times to select "Intro". "Intro" will flash on display.

Now press [PLAY/PAUSE] (7) to begin playback of first 10 seconds of all tracks on CD. "Intro" will appear on display.

When you hear an intro of a track that you would like to hear in its entirety, press [PLAY/PAUSE] (7) to begin normal playback.

Random order playback

Listen to all tracks in random order.

Make sure CD player is on. Press [REPEAT] (5) four times during playback to select random playback mode. "RND" will flash on display.

Press [PLAY/PAUSE] (7) to begin random playback of all tracks on CD. "RND" will appear on display.

Press [REPEAT] (5) once to resume normal playback.

Programming playback

1. The CD player can be programmed to play tracks in a certain order. A maximum of 20 tracks can be programmed.
2. Press [PROGRAM] (2) when player is in stop mode. "PROG" and "00" will flash on display. The program number "01" will also appear.
3. Select first desired track with buttons [SKIP +] and [SKIP -]. Press [PROGRAM] (2) to confirm first track.

4. The first track has now been stored in memory. Program number "02" now flashes and CD player awaits your next selection.
5. Repeat steps 2 to 3 for additional selection of tracks.
6. When finished programming playback press [PLAY/PAUSE] (7).
7. "PROGRAM" (2) now appears on display and playback begins starting with first programmed track.
8. CD player will end playback when all programmed tracks have been played. Programmed tracks remain stored in memory until the CD player lid has been opened or until power to it is cut.

Bass Boost

Set [BASS BOOST] (14) switch to ON to activate bass amplification.

Connecting to external audio system

Notice! Cable for connection to external audio system not included.

CD player [LINE OUT] (12) jack is fitted with a protective plug that must be removed before use. Save plug and reinsert when [LINE OUT] is no longer in use.

Connect a cable with 3.5 mm stereo plug to CD player's [LINE OUT] (6) jack and other end of cable to audio system's [LINE IN] or [AUX] jack.

Adjust volume with volume control on exterior audio system. Volume control on CD player has no effect at this point. Do not plug in headphones to [LINE OUT] jack, use only green [PHONES] jack.

Digital buffer memory (ESP)

The anti-shock system (60 seconds) is based on a semiconductor memory to prevent audio from skipping when player is exposed to shocks and vibrations during playback.

When playback begins, an indicator in the form of a stack appears on the display and the buffer memory is automatically activated. The digital data representing the music is pre-stored in a memory buffer before being decoded and played back. The stack grows as the memory buffer fills up.

When the player is exposed to a vibration of some sort during playback, the data in memory continues to be decoded and played. This gives the pickup time to stabilise and resume reading and storing new data without interrupting play. Since the player continues to read data from memory, a few lines will disappear from the stack.

When the pickup has stabilised, new data will be stored in the buffer and the display will once again show a full stack.

The ESP function activates when pressing [PLAY/PAUSE] (7). The ESP function cannot be turned off.

Care and Maintenance

- Clean when needed with a moist rag. Avoid abrasive cleaning agents or solvents.
- Dust on pickup lens may lead to fragmented sound and degraded function. Clean pickup lens by opening CD player lid and blowing away dust with a spray canister of air of the kind used for cameras and photographic lenses. In addition, special CDs may be purchased at audio stores designed specifically to clean pickup lenses.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Cd-spelare m radio och antishock

Art.nr 38-2420, modell CDR79AD-60J3

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.

Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data.

Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Innehållsförteckning

Säkerhet.....	14
Knappar och funktioner.....	16
Användning.....	19
Skötsel och underhåll.....	24
Avfallshantering.....	24

Säkerhet



Varning!

Öppna inte höljet. Osynlig laser-strålning som kan orsaka ögonskador.

Rikta inte blicken in mot strålen och titta inte direkt på den genom optiska instrument.

Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal. Produkten får inte demonteras eller ändras.

Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller läskedryck.

Demontera inte spelaren, laserstrålen som används för att läsa skivorna kan skada ögonen.

Stick inte in främmande föremål i cd-spelaren. Den är försedd med säkerhetsanordning som stänger av laserstrålen automatiskt när cd-luckan öppnas men den kan avaktiveras om något metallföremål eller annat främmande föremål förs in i spelaren.

Utsätt inte cd-spelaren för stötar eller vibrationer.

Placera inte spelaren på platser som har hög temperatur, spelarens hölje kan skadas av hög värme t.ex. i direkt solljus, nära värmeelement eller om den lämnas i en bil på sommaren.

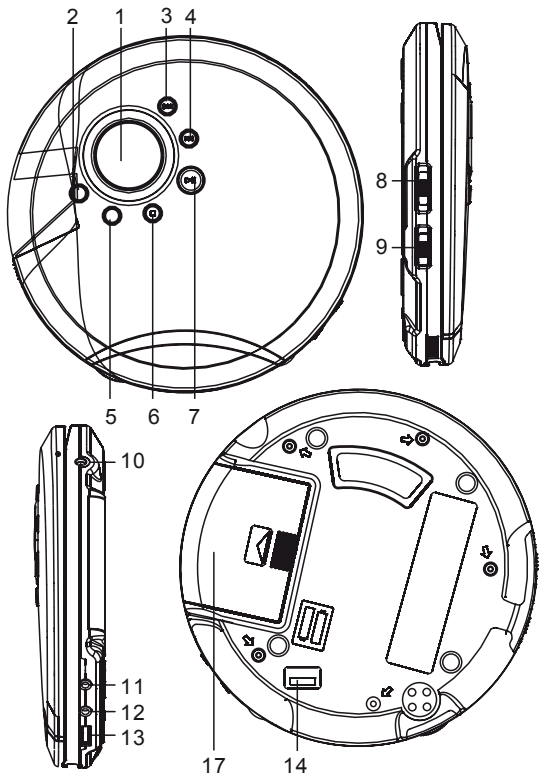
Använd endast spelaren i temperaturer mellan 5 °C och 35 °C och aldrig på platser som är fuktiga eller dammiga.

Skydda din hörsel, lyssna inte på cd-spelaren med hög volym. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.

Använd inte cd-spelaren i något fordon så att du tappar koncentrationsförmågan på trafiken runt omkring dig.

Knappar och funktioner

SVENSKA





1. Display
2. PROGRAM (Programmera uppspelning)
3. SKIP/SEARCH (Gå till föregående spår/snabbsökning)
4. SKIP/SEARCH (Gå till nästa spår/snabbsökning)
5. REPEAT (Repetera uppspelning)
6. STOP/OFF (Stoppa uppspelning. Tryck igen och håll in i ca en sekund för att stänga av spelaren.)
7. PLAY/PAUSE (Slå på cd-spelaren, starta uppspelning eller gör paus.)
8. RADIO OFF/CD/FM/AM-omkopplare
9. MONO/STEREO-omkopplare
10. Ingång för batterieliminators
11. PHONES Hörlursjack
12. LINE OUT Utgång till annan ljudenhet
13. VOLUME Volymkontroll
14. BASS BOOST Basförstärkning. Ställ reglaget i läge ON för att aktivera basförstärkning eller i läge OFF för att stänga av basförstärkningen.
15. Frekvensinställning för radio
16. Låsknapp för cd-locket
17. Batterilock

Strömförsörjning

Enheten kan drivas antingen med batterier eller batterieliminators (medföljer ej).

Batterier

Öppna batterilocket på undersidan av enheten och sätt i 2 st. LR6/AA-batterier (medföljer ej). Se till att batterierna placeras åt rätt håll genom att följa markeringarna i batterifackets botten. Batterisymbolen på displayen indikerar batteriets skick. Om inget visas på displayen är batterierna helt slut.

Obs!

1. Använd alltid två batterier av samma typ.
2. Blanda aldrig nya och använda batterier vid byte.
3. Var noga med polariteten när batterierna sätts in i batterifacket. Om något batteri blir felvänt kan det orsaka läckage.
4. Ladda aldrig engångsbatterier (alkaliska batterier eller torrbatterier). Demontera inte batterierna och utsätt dem inte för hög värme.
5. Släng aldrig batterier i öppen eld.

Batterielimator

Obs!

Kontrollera att batterielimatorn har rätt spänning och polaritet innan du ansluter den. I annat fall kan cd-spelaren och batterielimatorn förstöras, vilket ej täcks av garantin. Passande batterielimator är 4,5 V DC 600 mA DC-propp med + i centrum.

Anslut först batterieliminators batteripropp till spelaren och sedan batterieliminators till ett eluttag.

Rör inte batterieliminators med våta händer. Det är farligt och kan ge elstötar.

När enheten är ansluten till elnätet via en batterieliminators drivs den automatiskt av batterieliminators och batterierna sparas.

Tag ur batterierna för att undvika läckage om inte spelaren ska användas under en längre tid.

Användning

Att lyssna till radion

1. Sätt omkopplaren [RADIO OFF/CD/FM/AM] (8) i läge AM eller FM för att aktivera radion.
2. Välj önskad radiostation med frekvensratten (15) och justera volymen med [VOLUME] (13).
3. För att stänga av radion, sätt omkopplaren (8) i läge CD (RADIO OFF).

Att lyssna till en cd-skiva

1. Öppna cd-locket och tryck fast en skiva på spindeln med etikettsidan uppåt. Ett klick hörs när skivan är i rätt läge.
2. Tryck igen cd-locket och anslut hörlurarna till hörlursjacket [PHONES] (9).
3. Tryck på [PLAY/PAUSE] (7) för att slå på cd-spelaren och starta uppspelningen av det första spåret.

4. Justera volymen med [VOLUME] (13).
5. Tryck en gång till på [PLAY/PAUSE] (7) för att göra paus i pågående uppspelning. Tryck en gång till på [PLAY/PAUSE] (7) för att fortsätta uppspelningen igen.
6. Tryck till på [SKIP +] (4) eller [SKIP -] (3) för att hoppa till nästa/föregående spår. Tryck och håll in [SKIP +] eller [SKIP -] för att snabbspola framåt/bakåt i den pågående uppspelningen.
7. Tryck på [STOP/OFF] (6) för att stoppa avspelingen. Om du inte trycker på någon knapp stängs cd-spelaren av automatiskt efter 30 sekunder.
8. Tryck två gånger på [STOP/OFF] (6) för att stänga av cd-spelaren direkt.

Uppspelningsfunktioner

Repetition av pågående spår

Se till att cd-spelaren är påslagen. Tryck på [REPEAT] (5) en gång för att repetera det pågående spåret om och om igen. "REPEAT 1" visas på displayen. Repetitionsfunktionen avbryts när du trycker in [STOP/OFF] (6).

Se till att cd-spelaren är påslagen. Tryck på [REPEAT] (5) två gånger för att repetera alla spåren som finns på skivan om och om igen. "REPEAT ALL" visas på displayen. Repetitionsfunktionen avbryts när du trycker in [STOP/OFF] (6).

Kort introduktion för alla spår

Lyssna till de första 10 sekunderna på alla spår. Se till att cd-spelaren är påslagen. Tryck på [REPEAT] (5) tre gånger för att välja "Intro". "INTRO" blinkar på displayen. Tryck sedan på [PLAY/PAUSE] (7) för att starta uppspelning av de 10 första sekunderna på alla spåren som finns på skivan. "Intro" visas på displayen. När ett spår spelas, som du önskar lyssna till i sin helhet, tryck då på [PLAY/PAUSE] (7) för att starta normal uppspelning.

Uppspelning i slumpvis ordning

Lyssna till alla spår i slumpvis ordning. Se till att cd-spelaren är påslagen. Tryck på [REPEAT] (5) fyra gånger under uppspelning för att välja slumpvis spelordning. "RND" blinkar på displayen. Tryck sedan på [PLAY/PAUSE] (7) för att starta slumpvis uppspelning av alla spåren som finns på skivan. "RND" visas på displayen. Tryck på [REPEAT] (5) en gång till för att återgå till normal uppspelning.

Programmerad uppspelning

1. Spåren på skivan kan programmeras in för spelning i vilken ordning som helst. På det sättet kan du programmera max. 20 spår.
2. Tryck på knappen [PROGRAM] (2) när spelaren står i stoppläge. "PROG" och "00" blinkar på displayen. Även programnumret "01" visas.
3. Välj önskat första spår som ska programmeras med knapparna [SKIP +] och [SKIP -]. Tryck på [PROGRAM] (2) för att bekräfta startspår.

4. Det första spåret är nu lagrat i minnet. Programnumret slår om till "02" och väntar på ditt nästa val.
5. Upprepa punkterna 2 till 3 för ytterligare inprogrammering av extra spår.
6. Tryck efter avslutad inprogrammering på [PLAY/PAUSE] (7).
7. "PROGRAM" (2) visas på displayen och avspelingen startar från det första inprogrammerade spåret.
8. Cd-spelaren stannar av sig själv när alla inprogrammerade spår har spelats. De programmerade spåren finns lagrade i minnet tills du öppnar skivfacket eller tills strömmen slås av.

Bass Boost (förstärkt basåtergivning)

Sätt omkopplaren [BASS BOOST] (14) i läge ON för att aktivera förstärkt basåtergivning.

Anslutning till annan audioanläggning

OBS! Kabel för anslutning till annan audioanläggning medföljer ej.

[LINE OUT] (12) på cd-spelaren är försedd med en tätningsplugg som ska tas bort före användning. Spara den och sätt i den igen när [LINE OUT] inte används mera.

Anslut en kabel med 3,5 mm stereoplugg till uttaget [LINE OUT] (6) på cd-spelaren och den andra änden av kabeln till [LINE IN] eller [AUX] på den andra audioanläggningen.

Reglera volymen med volymreglaget på den andra audioanläggningen. Volymreglaget på cd-spelaren har ingen funktion i detta läge.

Sätt INTE i hörlurarna i [LINE OUT]-utgången, använd endast den gröna [PHONES]-utgången.

Det digitala buffertminnet (ESP)

Antiskaksystemet (60 sekunder) bygger på ett halvledarminne för att hindra ljudet från att hoppa när spelaren utsätts för stötar och vibrationer under spelning.

När cd-skivan börjar spela visas en indikator i form av en stapel på displayen och buffertminnet kopplas in automatiskt. Musikens digitala data lagras i en framåtlagrad minnesbuffert innan den är avkodad och börjar spelas. Stapeln fylls med linjer allt eftersom minnesbufferten fylls på.

När spelaren råkar ut för en skakning av något slag under spelningen så fortsätter minnesinnehållet att avkodas och spelas. På så sätt får pickupen tid på sig att stabiliseras och fortsätta med att läsa in nya data senare. Eftersom spelaren läser av data ur minnet så försvinner en eller flera linjer ur stapeln.

När pickupen återgått till normalläge lagras nya data i minnet och displayen växlar tillbaka till en stapel med alla linjer markerade.

ESP-funktionen aktiveras automatiskt när du trycker på [PLAY/PAUSE] (7). ESP-funktionen kan inte stängas av.

Skötsel och underhåll

- Torka vid behov av apparatens hölje med en lätt fuktad trasa. Undvik slipande rengöringsmedel och lösningsmedel.
- Damm på pickuplinsen kan leda till hackigt ljud och dålig funktion. Rengör pickup-linsen genom att öppna cd-locket och blås bort dammet med hjälp av en sprayburk med luft av den typ som används till kameror och objektiv. Det finns också speciella cd-skivor i fackhandeln som är avsedda till att användas vid rengöring av pickuplinsen.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

CD-spiler m/radio og antishock

Art.nr 38-2420, modell CDR79AD-60J3

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Innholdsfortegnelse

Sikkerhet	25
Produktbeskrivelse	27
Bruk	30
Vedlikehold	35
Avfallshåndtering	35

Sikkerhet



Advarsel!

Dekselet må ikke åpnes. Usynlig laserstråling som kan forårsake øyeskader.

Retts ikke blikket mot strålen, og se ikke rett på den gjennom optiske instrumenter.

Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell. Produktet må ikke demonteres eller endres.

Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske. Still aldri produktet i nærheten av gjenstander som kan forårsake at vann eller annen væske skylles over produktet.

Demonter ikke spilleren, laserstrålen som brukes for å lese platene kan skade øynene.

Stikk ikke fremmede gjenstander inn i CD-spilleren. Den er utstyrt med en sikkerhetsanordning som slår av laserstrålen automatisk når CD-luken åpnes, men den kan deaktiveres dersom en metallgjenstand eller en annet fremmed gjenstand føres inn i spilleren.

Utsett ikke CD-spilleren for støt eller vibrasjoner.

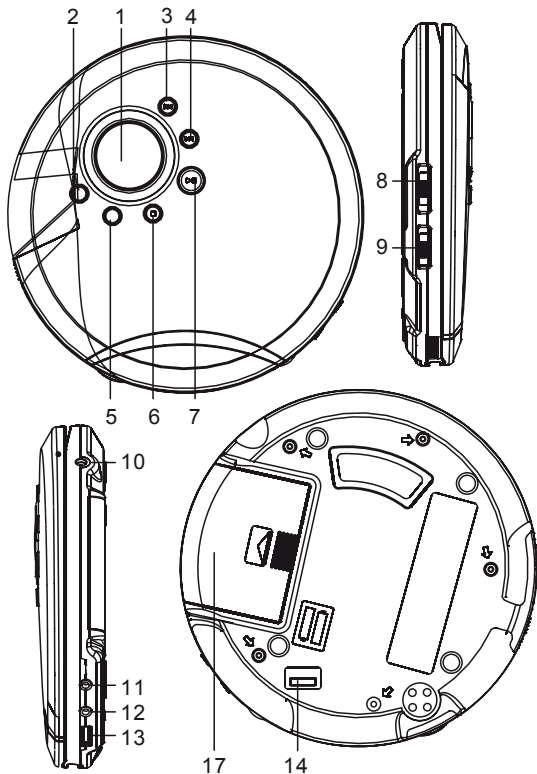
Plasser ikke spilleren på steder med høy temperatur, spillerens deksel kan skades av høy varme f.eks. i direkte sollys, nær varmeelement eller hvis den legges i en bil på sommeren.

Bruk kun spilleren i temperaturer mellom 5 °C og 35 °C, og aldri på plasser som er fuktige eller støvete.

Beskytt din hørsel, hør ikke på CD-spilleren med høyt volum. Lytting med høyt volum over lang tid kan føre til vedvarende hørselsskader.

Bruk ikke CD-spilleren i noen kjøretøy, så du mister konsentrasjonen på trafikken rundt deg.

Knapper og funksjoner





15

16

1. Display
2. PROGRAM (Programmer avspilling)
3. SKIP/SEARCH (Gå til foregående spor/hurtigsøk)
4. SKIP/SEARCH (Gå til neste spor/hurtigsøk)
5. REPEAT (Repetert avspilling)
6. STOP/OFF (Stopp avspilling. Trykk en gang til og hold knappen inne i ca. ett sekund for å skru av spilleren.)
7. PLAY/PAUSE (Slå på CD-spilleren, start avspilling eller sett på pause.)
8. RADIO OFF/CD/FM/AM-omkobler
9. MONO/STEREO-omkobler
10. Inngang for batterieliminertor
11. PHONES Headsetuttak
12. LINE OUT Utgang til annen lydenhet
13. VOLUME Volumkontroll
14. BASS BOOST Bassforsterking Still bryteren på ON for å aktivere bassforsterkning eller på OFF for å slå den av
15. Frekvensinnstilling for radio
16. Låseknapp for CD-lokket
17. Batterilokk

Strømforsyning

Enheten kan drives enten med batterier eller batterieliminatort (medfølger ikke).

Batterier

Åpne batterilokket på undersiden av enheten og sett i 2 stk. LR6/AA-batterier. Påse at polene vender i riktig retning ved å følge markeringen i bunnen av batteriholderen. Batterisymbolet i displayet indikerer at batteriet er tomt. Dersom det ikke vises noe symbol i displayet, er batteriene helt tomme.

Obs!

1. Bruk alltid to batterier av samme type.
2. Bland aldri nye og gamle batterier ved bytte.
3. Vær nøye med polariteten når batteriene settes inn i batteriholderen. Dersom et batteri blir feilvendt, kan det forårsake lekkasje.
4. Lad aldri engangsbatterier (alkaliske batterier eller tørrbatterier). Demonter ikke batteriene og utsett dem ikke for høy varme.
5. Sleng aldri batterier på åpen ild.

Batterieliminatort

Obs!

Kontroller at batterieliminatoren har riktig spenning og polaritet før du kobler den til. Hvis ikke kan CD-spillere og batterieliminatoren ødelegges, hvilket ikke dekkes av garantien.

Passende batterieliminatort er 4,5 V DC 600 mA DC-plugg med + i midten.

Koble først batterieliminatorens batteriplugg til spilleren og deretter batterieliminatoren til et strømuttak.

Rør ikke batterieliminatoren med våte hender. Det er farlig og kan gi elektriske støt.

Når enheten er koblet til strømnettet via en batterieliminators drives den automatisk av batterieliminatoren og batteriene spares.

Ta ut batteriene for å unngå lekkasje dersom ikke spilleren skal brukes på en stund.

Bruk

Høre på radio

1. Sett bryteren [RADIO OFF/CD/FM/AM] (8) på AM eller FM for å aktivere radioen.
2. Velg ønsket radiostasjon med frekvensrattet (15) og juster volumet med [VOLUME] (13).
3. For å slå av radioen, sett omkobleren (8) på CD (RADIO OFF).

Hør på en CD-plate

1. Åpne CD-lokket og sett på plass en plate på spindelen med etikettsiden opp. Et klikk høres når platen ligger riktig.
2. Trykk igjen CD-lokket og koble headsettet til headsetuttaket [PHONES] (9).
3. Trykk på [PLAY/PAUSE] (7) for å slå på CD-spilleren og starte avspillingen av det første sporet.

4. Juster volumet med [VOLUME] (13).
5. Trykk en gang til på [PLAY/PAUSE] (7) for å ta en pause i pågående avspilling. Trykk en gang til på [PLAY/PAUSE] (7) for å fortsette avspillingen igjen.
6. Trykk til på [SKIP +] (4) eller [SKIP -] (3) for å hoppe til neste/foregående spor. Trykk og hold inne [SKIP +] eller [SKIP -] for å hurtigspole framover/bakover i den pågående avspillingen.
7. Trykk på [STOP/OFF] (6) for å stoppe avspillingen. Der-
som du ikke trykker på en knapp skrus CD-spilleren av
automatisk etter 30 sekunder.
8. Trykk to ganger på [STOP/OFF] for å slå av CD-spilleren
med en gang.

Avspillingsfunksjoner

Repetisjon av pågående spor

Påse at CD-spilleren er slått på. Trykk på [REPEAT] (5) en gang for å repetere det pågående sporet om og om igjen. "REPEAT 1" kommer opp i displayet. Repetisjonsfunksjonen avbrytes når du trykker inn [STOP/OFF] (6). Påse at CD-spilleren er slått på. Trykk på [REPEAT] (5) to ganger for å repetere alle sporene som finnes på platen om og om igjen. "REPEAT ALL" kommer opp i displayet. Repetisjonsfunksjonen avbrytes når du trykker inn [STOP/OFF] (6).

Kort introduksjon for alle spor

Hør på de første 10 sekundene på alle spor.

Påse at CD-spilleren er slått på. Trykk først på [REPEAT] (5) tre ganger for å velge "Intro". "INTRO" blinker i displayet.

Trykk deretter på [PLAY/PAUSE] (7) for å starte avspilling av de 10 første sekundene på alle sporene som finnes på platen. "Intro" vises i displayet.

Når ett spor spilles, som du ønsker å høre på i sin helhet, trykk da på [PLAY/PAUSE] (7) for å starte normal avspilling.

Avspilling i tilfeldig rekkefølge

Hør på alle spor i tilfeldig rekkefølge.

Påse at CD-spilleren er slått på. Trykk på [REPEAT] (5) fire ganger under avspilling for å velge avspilling i tilfeldig rekkefølge. "RND" blinker i displayet.

Trykk deretter på [PLAY/PAUSE] (7) for å starte avspilling av alle sporene på platen i tilfeldig rekkefølge. "RND" vises i displayet.

Trykk på [REPEAT] (5) en gang til for å gå tilbake til normal avspilling.

Forhåndsprogrammert avspilling

1. Sporene på platen kan programmeres inn for spilling i vilkårlig rekkefølge. På denne måten kan du programmere maks. 20 spor.
2. Trykk på knappen [PROGRAM] (2) når spilleren er av. "PROG" og "00" blinker i displayet. Selv programnummeret "01" vises.

3. Velg ønsket første spor som skal programmeres med knappene [SKIP +] og [SKIP -]. Trykk på [PROGRAM] (2) for å bekrefte startspor.
4. Det første sporet er nå lagret i minnet. Programnummeret slår om til "02" og venter på ditt neste valg.
5. Gjenta punktene 2 til 3 for ytterligere innprogrammering av ekstra spor.
6. Trykk på knappen [PLAY/PAUSE] (7) etter avsluttet innprogrammering.
7. "PROGRAM" (2) lyser i displayet, og avspillingen starter fra det første innprogrammerte sporet.
8. CD-spilleren stopper av seg selv når alle innprogrammerte spor er spilt. De programmerte sporene er lagret i minnet til du åpner plateskuffen eller til strømmen slås av.

Bass Boost (forsterket bassgjengiving)

Sett omkobleren [BASS BOOST] (14) på ON for å aktivere forsterket bassgjengivelse.

Tilkobling til annet lydanlegg

OBS! Kabel for tilkobling til stereoanlegg medfølger ikke.

[LINE OUT] (12) på CD-spilleren er utstyrt med en tetningsplugg som skal fjernes før bruk. Ta vare på den og sett den igjen når [LINE OUT] ikke er i bruk mer.

Koble en kabel med 3,5 mm stereoplugg til uttaket [LINE OUT] (6) på CD-spilleren og den andre enden av kabelen til [LINE IN] eller [AUX] på det andre lydanlegget.

Reguler volumet med volumkontrollen på stereoanlegget. Volumkontrollen på CD-spillere har ingen funksjon når stereoanlegget er koblet til. .

Sett IKKE hodetelefonene i [LINE OUT]-utgangen, men bruk kun den grønne [PHONES]-utgangen.

Det digitale buffertminnet (ESP)

Antiristesystemet (60 sekunder) bygger på et halvlederminne for å hindre lyden fra å hoppe når spilleren utsettes for støt og vibrasjoner under avspilling.

Når CD-platen begynner å spille vises en indikator i form av en stabel i displayet og buffertminnet kobles automatisk inn, forutsatt at det er tilkoblet. Musikkens digitale data lagres i en minnebuffert før den avkodes og begynner å spille. Stabelen fylles på med linjer etter hvert som minnebufferten fylles opp.

Når spilleren blir utsatt for sterke rystelser ved avspilling, vil minneinnholdet fortsette å avkodes og musikken spilles. På denne måten får pickupen tid på seg til å stabilisere seg og fortsette med å lese inn nye data senere. Ettersom spilleren leser av data fra minnet, så forsvinner en eller flere linjer fra stabelen.

Når pickupen har gått tilbake til normalmodus, lagres nye data i minnet og displayet skifter tilbake til en stabel med alle linjer.

ESP-funksjonen aktiveres automatisk når du trykker på [PLAY/PAUSE] (7). ESP-funksjonen kan ikke skrus av.

Vedlikehold

- Tørk av spilleren ved behov med en myk, lett fuktet klut. Unngå slipende rengjøringsmiddel og løsemiddel.
- Støv på pickuplinsen kan føre til hakking i lyden og dårlig funksjon. Rengjør pickup-linsen ved å åpne CD-lokket og blås bort støvet med hjelp av en sprayboks med luft av den typen som brukes til kameraer og objektiv. Det finnes også spesielle CD-plater i faghandelen som er beregnet til å brukes ved rengjøring av pickuplinsen.

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Cd-soitin/radio puskurimuistilla, tuotenumero 38-2420, malli CDR79AD-60J3

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Sisällysluettelo

Turvallisuus	36
Tuotekuvaus.....	38
Käyttö	41
Huolto ja ylläpito	46
Kierrätys.....	46



Turvallisuus

LUOKAN 1 LASERLAITE

Varoitus! Älä avaa laitteen koteloa. Näkymätön lasersäde voi aiheuttaa silmävaurioita.

Älä katso säteeseen edes optisten instrumenttien läpi.

Tuotteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.

Älä pura tai muuta tuotetta.

Älä sijoita tuotetta sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen. Älä laita laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai limsapulloja.

Älä pura laitetta osiin. Laitteen laserlukupään säde saattaa vaurioittaa silmiä.

Älä aseta mitään vieraita esineitä cd-soittimen sisään. Vieraat metalliesineet laitteen sisällä saattavat vaurioittaa laitteen turvajärjestelmää, joka sulkee lasersäteen kannen ollessa auki.

Älä altista laitetta iskuille tai tärähdyksille.

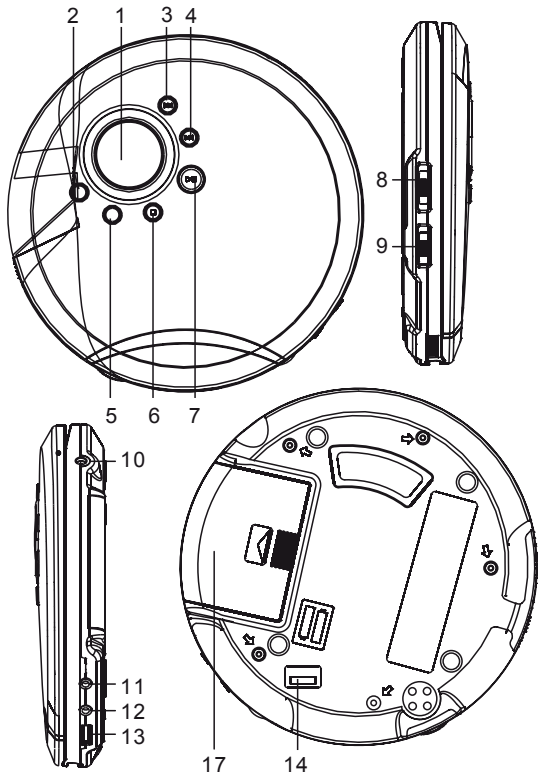
Älä sijoita soitinta paikoille, joissa lämpötila nousee liian korkeaksi (esim. suora auringonpaiste, lämpöelementtien läheisyys tai lämpimällä säällä pysäköity auto, jonka ikkunat ovat kiinni).

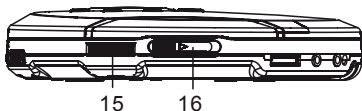
Käytä soitinta ainoastaan 5–35 °C:een lämpötilassa. Älä käytä soitinta kosteissa ja pölyisissä paikoissa.

Suojaa kuulosi äläkä kuuntele cd-soitinta liian korkealla äänenvoimakkuudella. Pitkäaikainen altistuminen kovalle äänenvoimakkuudelle saattaa aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita.

Älä käytä cd-soitinta kulkuneuvossa siten, että huomiosi siirtyy pois liikenteestä.

Painikkeet ja toiminnot





1. Näyttö
2. PROGRAM (Toistojärjestyksen ohjelmointi)
3. SKIP/SEARCH (Edellinen raita/pikahaku)
4. SKIP/SEARCH (Seuraava raita/pikahaku)
5. REPEAT (Uudelleentoisto)
6. STOP/OFF (Toiston pysäytys. Sammuta soitin painamalla toistamiseen noin sekunnin ajan.)
7. PLAY/PAUSE (Soittimen käynnistys, toiston aloittaminen, tauko.)
8. RADIO OFF/CD/FM/AM-valintakytkin
9. MONO/STEREO-valintakytkin
10. Muuntajan liitäntä
11. PHONES Kuulokeliitäntä
12. LINE OUT Liitäntä toiseen audiolaitteeseen
13. VOLUME Äänenvoimakkuuden säätö
14. BASS BOOST Bassonvahvistus Aktivoi bassonvahvistus valitsemalla ON, sammuta bassonvahvistus valitsemalla OFF.
15. Radion taajuudensäätö
16. Cd-kannen lukitusnappi
17. Paristolokeron kansi

Virtalähde

Laitte toimii paristoilla tai muuntajalla (eivät sisälly).

Paristot

Avaa laitteen pohjassa olevan paristolokeron kansi ja aseta lokeroon kaksi LR6/AA-paristoa. Noudata paristolokeron napaisuusmerkintöjä.

Näytöllä näkyvä kuvake kertoo paristojen tilan. Jos kuvaketta ei näy näytöllä, ovat paristot kuluneet loppuun.

Huom.!

1. Käytä aina kahta samantyyppistä paristoa.
2. Älä sekoita uusia ja vanhoja paristoja keskenään.
3. Ole tarkkana paristojen napaisuuden suhteen. Paristojen asettaminen laitteeseen väärin päin saattaa johtaa paristojen vuotamiseen.
4. Älä koskaan yritä ladata kertakäyttöparistoja (alkaliparistot, kuivaparistot). Älä pura paristoja tai altista niitä kuumuudelle.
5. Älä koskaan heitä paristoja tuleen.

Muuntaja

Huom.!

Varmista ennen liittämistä, että muuntajassa on oikea jännite ja napaisuus. Vääränlainen muuntaja saattaa vahingoittaa soitinta, eivätkä tällaiset vauriot kuulu takuun piiriin.

Sopiva muuntaja on 4,5 V DC 600 mA DC-pistoke, + keskellä.

Liitä ensin muuntajan pistoke soittimen liitántään ja sen jälke-
keen toinen pää seinäpistorasiaan.

Älä kosketa muuntajaa märin käsin. Vesi johtaa sähköä ja voit
saada sähköiskun.

Kun laite on liitetty muuntajan kautta verkkovirtaan, toimii se
automaattisesti muuntajalla ja paristot säästyvät.

Poista paristot jos soitin on pitkään käyttämättä. Tämä estää
vuotoja.

Käyttö

Radion kuuntelu

1. Aseta valintakytkin [RADIO OFF/CD/FM/AM] (8) AM- tai
FM-asentoon laittaaksesi radion päälle.
2. Valitse haluamasi radioasema taajuusvalitsimella (15) ja
sääda äänenvoimakkuus [VOLUME] -säätimellä (13).
3. Sammuta radio asettamalla valintakytkin (8) asentoon CD
(RADIO OFF).

Cd-levyn kuuntelu

1. Avaa cd-kansi ja paina levy kiinni soittimen keskiöön ku-
vapuoli ylöspäin. Kun levy on oikeassa asennossa, kuuluu
laitteesta naksahdus.
2. Paina cd-lokero kiinni ja liitä kuulokkeet kuulokeliitántään
[PHONES] (9).
3. Käynnistä soitin ja aloita toisto ensimmäisestä raidasta
painamalla [PLAY/PAUSE] (7).

4. Säädä äänenvoimakkuus [VOLUME]-säätimellä (13).
5. Paina vielä kerran [PLAY/PAUSE] (7) keskeyttääksesi toiston väliaikaisesti. Paina uudestaan [PLAY/PAUSE] (7), kun haluat jatkaa toistoa.
6. Siirry edelliseen tai seuraavaan raitaan painamalla [SKIP +] (4) tai [SKIP -] (3). Pikakelaa taaksepäin tai eteenpäin painamalla ja pitämällä pohjassa [SKIP +] tai [SKIP -].
7. Paina [STOP/OFF] (6) pysäyttääksesi toiston. Jos et 30 sekuntiin paina mitään painiketta, sammuu cd-soitin automaattisesti.
8. Jos haluat sammuttaa soittimen heti, paina kahdesti [STOP/OFF] (6).

Toistovaihtoehdot

Senhetkisen raidan uudelleentoisto

Varmista, että cd-soitin on päällä. Paina kerran [REPEAT] (5) toistaaksesi senhetkistä raitaa uudelleen ja uudelleen. Näytöllä näkyy ”REPEAT 1”. Keskeytä uudelleentoisto painamalla [STOP/OFF] (6).

Varmista, että cd-soitin on päällä. Paina kaksi kertaa [REPEAT] (5) toistaaksesi kaikki levyn raidat uudelleen ja uudelleen. Näytöllä lukee ”REPEAT ALL”. Keskeytä uudelleentoisto painamalla [STOP/OFF] (6).

Raitojen alun soittaminen

Soitin toistaa kaikkien raitojen ensimmäiset 10 sekuntia. Varmista, että cd-soitin on päällä. Valitse ”Intro” painamalla kolme kertaa [REPEAT] (5). Näytöllä vilkkuu ”INTRO”. Aloita levyn kaikkien raitojen alun toistaminen painamalla [PLAY/PAUSE] (7). Näytöllä lukee ”Intro”. Jos haluat toistaa jonkin raidan kokonaan, paina [PLAY/PAUSE] (7).

Toisto satunnaisessa järjestyksessä

Levyn kaikkien raitojen satunnainen toisto. Varmista, että cd-soitin on päällä. Paina toiston aikana neljä kertaa [REPEAT] (5) valitaksesi satunnaisen toiston. Näytöllä vilkkuu ”RND”. Aloita levyn kaikkien raitojen satunnainen toistaminen painamalla [PLAY/PAUSE] (7). Näytöllä lukee ”RND”. Palaa tavalliseen toistoon painamalla [REPEAT]-painiketta (5) uudestaan.

Ohjelmoitu toisto

1. Cd-levyllä olevat raidat voidaan ohjelmoida toistumaan halutussa järjestyksessä. Voit ohjelmoida jopa 20 raitaa.
2. Paina [PROGRAM]-painiketta (2) odotustilassa. ”PROG” ja ”00” vilkkuvat näytöllä. Myös ohjelmointinumero ”01” näkyy näytöllä.
3. Valitse ensimmäinen raita painikkeilla [SKIP +] ja [SKIP -]. Hyväksy aloitusraita painamalla [PROGRAM] (2).
4. Ensimmäinen raita on nyt ohjelmoitu muistiin. Ohjelma-numero muuttuu numeroksi ”02”, jonka jälkeen voit valita seuraavan raidan.

5. Toista kohdat 2 ja 3 ohjelmoidaksesi muut haluamasi raidat.
6. Lopeta ohjelmointi painamalla [PLAY/PAUSE] (7).
7. Näytöllä lukee ”PROGRAM” ja toisto alkaa ensimmäisestä ohjelmoidusta raidasta.
8. Soitin sammuu automaattisesti kun koko ohjelmointi on toistettu. Ohjelmointi jää laitteen muistiin niin kauan kunnes avaat cd-lokeron luukun tai sammutat laitteen.

Bass Boost (Lisäbasso)

Aseta [BASS BOOST]-valintakytkin (14) asentoon ON aktivoiaksesi lisäbasson.

Toisen äänilähteen liittäminen

HUOM.! Toisen äänilähteen liittämiseen tarvittavaa kaapelia ei tule pakkauksen mukana.

Cd-soittimen [LINE OUT]-liitännässä (12) on tiivisteliitin, joka tulee poistaa ennen liitännän käyttöä. Säästä se ja laita takaisin paikoilleen, kun [LINE OUT]-liitäntää ei enää käytetä.

Liitä cd-soittimen [LINE OUT]-liitäntään (6) johto, jossa on 3,5 mm:n stereopistoke, ja liitä johdon toinen pää toisen äänilähteen [LINE IN]- tai [AUX]-liitäntään.

Säädä äänenvoimakkuutta toisen äänilähteen säätimellä. Cd-soittimen äänenvoimakkuuden säädin ei toimi, kun soittimeen on liitetty toinen äänilähde.

Älä laita kuulokkeita [LINE OUT]-liitäntään, käytä ainoastaan vihreää [PHONES]-liitäntää.

Digitaalinen puskurimuisti ESP

Puskurimuisti (60 sek) perustuu puolijohdemuistiin, joka estää äänen katkeilemisen jos soitin tärähtää toiston aikana.

Puskurimuisti kytkeytyy automaattisesti päälle cd-levyä toistettaessa. Näytön oikeassa reunassa näkyy puskurimuistin symboli. Musiikin digitaaliset tiedot varastoidaan puskurimuistiin ennen soiton aloittamista. Puskurimuistin symboli (raidallinen palkki) täyttyy puskurimuistin täytyessä.

Kun soitin altistuu kuuntelun aikana tärinälle, laite lukee muistia ja jatkaa levyn toistoa. Näin lukupää ehtii tasoittua ja jatkaa uuden tiedon lukemista. Soittimen lukiessa tietoa muistista, yksi tai useampia raitoja katoaa palkista.

Kun lukupää palaa normaalitilaan, muistiin varastoituu uutta tietoa, ja näytöllä oleva symboli täyttyy.

Puskurimuisti aktivoituu automaattisesti, kun painat [PLAY/PAUSE] (7). Toimintoa ei voi sammuttaa.

Huolto ja ylläpito

- Pyyhi soittimen kotelo kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Laserlukupäähän kertyvä pöly voi aiheuttaa häiriöitä äänentoistossa. Puhdista laserlukupää seuraavalla tavalla: Avaa cd-lokeron luukku ja puhalla pölyt pois kameroiden ja objektiivien puhdistukseen tarkoitetun paineilmapullon avulla. Voit myös hankkia laserlukupään puhdistusta varten kehitetyn puhdistuslevyn.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

SVERIGE

KUNDTJÄNST

Tel: 0247/445 00 Fax: 0247/445 09

E-post: kundtjanst@clasohlson.se

www.clasohlson.se

INTERNET

BREV

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENER

Tel: 23 21 40 00 Fax: 23 21 40 80

E-post: kundesenter@clasohlson.no

www.clasohlson.no

INTERNETT

POST

Clas Ohlson AS, Postboks 485 sentrum,
0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU

Puh: 020 111 2222 Faksi: 020 111 2221

Sähköposti: info@clasohlson.fi

www.clasohlson.fi

INTERNET

OSOITE

Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A,
00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET

www.clasohlson.co.uk

CLAS OHLSON